



GOVERNMENT GAZETTE

OF THE REPUBLIC OF SOUTH AFRICA

REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA

STAATSKOERANT

Registered at the Post Office as a Newspaper

As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer

Selling price • Verkoopprijs
(GST excluded/AVB uitgesluit)

Local **45c** Plaaslik
Other countries 60c Buitelands
Post free • Posvry

VOL. 240

CAPE TOWN, 28 JUNE 1985

KAAPSTAD, 28 JUNIE 1985

No. 9816

STATE PRESIDENT'S OFFICE

KANTOOR VAN DIE STAATSPRESIDENT

No. 1409.

28 June 1985

It is hereby notified that the State President has assented to the following Act which is hereby published for general information:—

No. 77 of 1985: Natural Scientists' Amendment Act, 1985.

No. 1409.

28 Junie 1985

Hierby word bekend gemaak dat die Staatspresident sy goedkeuring gegee het aan die onderstaande Wet wat hierby ter algemene inligting gepubliseer word:—

No. 77 van 1985: Wysigingswet op Natuurwetenskaplikes, 1985.

Act No. 77, 1985

NATURAL SCIENTISTS' AMENDMENT ACT, 1985

GENERAL EXPLANATORY NOTE:

- [** Words in bold type in square brackets indicate omissions from existing enactments.
- Words underlined with solid line indicate insertions in existing enactments.

ACT

To amend the Natural Scientists' Act, 1982, so as to delete, define or further define certain expressions; to extend the functions of the South African Council for Natural Scientists; to further regulate the requirements for registration as a natural scientist; to make new provision for the kinds of work to be reserved for natural scientists; to extend the provisions regarding offences; and to effect certain textual amendments; and to provide for incidental matters.

(Afrikaans text signed by the State President.)
(Assented to 19 June 1985.)

BE IT ENACTED by the State President and the Parliament of the Republic of South Africa, as follows:—

Amendment of
section 1 of
Act 55 of 1982.

1. Section 1 of the Natural Scientists' Act, 1982 (hereinafter referred to as the principal Act), is hereby amended—
- (a) by the substitution for the definition of "department" 5 of the following definition:
 "department" means the **[Office of the Prime Minister]** Department of Constitutional Development and Planning;";
 - (b) by the substitution for the definition of "Director-General" 10 of the following definition:
 "Director-General" means the Director-General: **[Office of the Prime Minister]** Constitutional Development and Planning;";
 - (c) by the substitution for the definition of "Minister" of 15 the following definition:
 "Minister" means the **[Prime Minister]** Minister of Constitutional Development and Planning;";
 - (d) by the substitution for the definition of "natural scientist" 20 of the following definition:
 "natural scientist" means a person registered as a natural scientist in terms of section 18 (2) **[(6)]** or (11);";
 - (e) by the substitution for the definition of "natural scientists' association" of the following definition: 25
 "natural scientists' association" means any association of **[natural scientists or of natural scientists and]** persons registered as or qualified to be registered as natural scientists in terms of section 18 (2) **[(6)]** or (11), **[belonging to any one of the branches of]** 30 the profession of natural scientists mentioned in any one of the subparagraphs of paragraph (a) of section 3 (1), which association has been established for the purpose of furthering the interests of the branch concerned and has been recognized under 35 section 7 (3) (a); **[recognized by the council under section 7 (1) (l)];**";

ALGEMENE VERDUIDELIKENDE NOTA:

[] Woorde in vet druk tussen vierkantige hake dui skrappings uit bestaande verordenings aan.

_____ Woorde met 'n volstreep daaronder, dui invoegings in bestaande verordenings aan.

WET

Tot wysiging van die Wet op Natuurwetenskaplikes, 1982, ten einde sekere uitdrukkings te skrap, te omskryf of nader te omskryf; die werksaamhede van die Suid-Afrikaanse Raad vir Natuurwetenskaplikes uit te brei; die vereistes vir registrasie as natuurwetenskaplike verder te reël; nuwe voorsiening te maak vir die soorte werk wat vir natuurwetenskaplikes voorbehou kan word; die bepalings omtrent misdrywe uit te brei; en sekere teksveranderinge aan te bring; en om vir bykomstige aangeleenthede voorsiening te maak.

(Afrikaanse teks deur die Staatspresident geteken.)
(Goedgekeur op 19 Junie 1985.)

DAAR WORD BEPAAL deur die Staatspresident en die Parlement van die Republiek van Suid-Afrika, soos volg:—

1. Artikel 1 van die Wet op Natuurwetenskaplikes, 1982 (hieronder die Hoofwet genoem), word hierby gewysig—
 - 5 (a) deur die omskrywing van “departement” deur die volgende omskrywing te vervang:
 “‘departement’ die **[Kantoor van die Eerste Minister]** Departement van Staatkundige Ontwikkeling en Beplanning;”;
 - 10 (b) deur die omskrywing van “Direkteur-generaal” deur die volgende omskrywing te vervang:
 “‘Direkteur-generaal’ die Direkteur-generaal: **[Kantoor van die Eerste Minister]** Staatkundige Ontwikkeling en Beplanning;”;
 - 15 (c) deur die omskrywing van “Minister” deur die volgende omskrywing te vervang:
 “‘Minister’ die **[Eerste Minister]** Minister van Staatkundige Ontwikkeling en Beplanning;”;
 - 20 (d) deur die omskrywing van “natuurwetenskaplike” deur die volgende omskrywing te vervang:
 “‘natuurwetenskaplike’ iemand wat as ’n natuurwetenskaplike ingevolge artikel 18 (2) **[(6)]** of (11) geregistreer is;”;
 - 25 (e) deur na die omskrywing van “natuurwetenskaplike-opleiding” die volgende omskrywing in te voeg:
 “‘navorsing’ die stelselmatige verrigting van skeppende
 30 ondersoekwerk in die natuurwetenskappe met die oogmerk om kennis te vermeerder of om daardie kennis te gebruik vir die ontwerp van nuwe toepassings;”;
 - (f) deur die omskrywing van “private raadgewende praktyk” te skrap;
 - (g) deur na die omskrywing van “raad” die volgende omskrywing in te voeg:
 35 “‘reël’ ’n reël wat kragtens hierdie Wet uitgevaardig is;” en
 - (h) deur die omskrywing van “vereniging van natuurweten-

Wysiging van
artikel 1 van
Wet 55 van 1982.

Act No. 77, 1985

NATURAL SCIENTISTS' AMENDMENT ACT, 1985

- (f) by the deletion of the definition of "private consulting practice"; and
- (g) by the insertion after the definition of "regulation" of the following definitions:
 - "research" means the systematic performance of creative investigative work in the natural sciences, undertaken with the object of increasing knowledge or using this knowledge to devise new applications;
 - "rule" means a rule made under this Act;

Amendment of
section 3 of
Act 55 of 1982.

2. Section 3 of the principal Act is hereby amended by the substitution for paragraph (b) of subsection (1) of the following paragraph:

- "(b) two persons who shall be nominated by the Joint Council of **[scientific] Scientific Societies**;"

Amendment of
section 4 of
Act 55 of 1982.

3. Section 4 of the principal Act is hereby amended—

- (a) by the substitution for paragraph (b) of subsection (1) of the following paragraph:
 - "(b) as a member of the council in terms of section 3 (1) (c) or (d) or as an alternate to any such member in terms of section 3 (5), unless he is a natural scientist or qualified to be registered as a natural scientist in terms of section 18 (2) **[(6)]** or (11);"
- (b) by the substitution for paragraph (c) of subsection (1) of the following paragraph:
 - "(c) as a member of the council in terms of section 3 (1) (a) or as an alternate to any such member in terms of section 3 (5), unless he is a member of the body by which he was nominated or of a cognate natural scientists' association; or";
- (c) by the deletion of paragraph (h) of subsection (2); and
- (d) by the deletion of subsection (4).

Amendment of
section 7 of
Act 55 of 1982.

4. Section 7 of the principal Act is hereby amended—

- (a) by the substitution for paragraph (h) of subsection (1) of the following paragraph:
 - "(h) to determine the fees which shall be payable to the council in respect of any examination (or part thereof) referred to in section 18 (2) (b) or (4) (a) (iii), **[or (6) (c)(ii)]** conducted by or on behalf of the council;"
- (b) by the substitution for paragraph (l) of subsection (1) of the following paragraph:
 - "(l) **[to recommend to the Minister the requirements with which an association of natural scientists] to prescribe the requirements with which a natural scientists' association shall comply in order to qualify for recognition as a natural scientists' association for the purposes of this Act, and to consider and decide upon any application for such recognition [and to submit a recommendation thereon to the Minister];"**
- (c) by the deletion of paragraph (m) of subsection (1);
- (d) by the substitution for subsection (3) of the following subsection:
 - "(3) The Minister may, if after consideration and approval of any relevant recommendation made by the council in terms of subsection (1) (n) he is of opinion that it is in the public interest—
 - [(a) (i) prescribe the requirements with which an association of natural scientists shall comply in order to qualify for recognition as a natural scientists' association for the purposes of this Act;**

WYSIGINGSWET OP NATUURWETENSKAPLIKES, 1985

Wet No. 77, 1985

skaplikes" deur die volgende omskrywing te vervang:
 "vereniging van natuurwetenskaplikes" 'n vereniging
 van **[natuurwetenskaplikes of van natuurweten-**
skaplikes en] persone wat ingevolge artikel 18 (2)
[(6)] of (11) as natuurwetenskaplikes geregistreer
 is of kan word, **[behorende tot enig een van die ver-**
takkings van die professie van natuurwetenskap-
likes in enig een van die subparagrafe van para-
graaf (a) van artikel 3 (1) vermeld, welke
vereniging gestig is met die doel om die belange van
die betrokke vertakking te bevorder en kragtens ar-
tikel 7 (3) (a) erken is] wat deur die raad kragtens
 artikel 7 (1) (l) erken word."

2. Artikel 3 van die Hoofwet word hierby gewysig deur in die
 15 Engelse teks paragraaf (b) van subartikel (1) deur die volgende
 paragraaf te vervang:

Wysiging van
 artikel 3 van
 Wet 55 van 1982.

"(b) two persons who shall be nominated by the Joint Council of **[scientific] Scientific Societies**;"

3. Artikel 4 van die Hoofwet word hierby gewysig—
 20 (a) deur paragraaf (b) van subartikel (1) deur die volgende
 paragraaf te vervang:

Wysiging van
 artikel 4 van
 Wet 55 van 1982.

"(b) as 'n lid van die raad ingevolge artikel 3 (1) (c) of
 (d) of as 'n plaasvervanger van so 'n lid ingevolge
 artikel 3 (5) nie, tensy hy 'n natuurwetenskaplike
 25 is of ingevolge artikel 18 (2) **[(6)]** of (11) as 'n na-
 tuurwetenskaplike geregistreer kan word;"

(b) deur in die Engelse teks paragraaf (c) van subartikel
 (1) deur die volgende paragraaf te vervang:

"(c) as a member of the council in terms of section 3
 30 (1) (a) or as an alternate to any such member in
 terms of section 3 (5), unless he is a member of the
 body by which he was nominated or of a cognate
natural scientists' association; or;"

(c) deur paragraaf (h) van subartikel (2) te skrap; en
 35 (d) deur subartikel (4) te skrap.

4. Artikel 7 van die Hoofwet word hierby gewysig—

Wysiging van
 artikel 7 van
 Wet 55 van 1982.

(a) deur paragraaf (h) van subartikel (1) deur die volgende
 paragraaf te vervang:

"(h) om die gelde te bepaal wat aan die raad betaal
 40 moet word ten opsigte van 'n in artikel 18 (2) (b)
of (4) (a) (iii) [of (6) (c) (ii)] bedoelde eksamen (of
 gedeelte daarvan) wat deur of namens die raad af-
 geneem word;"

(b) deur paragraaf (l) van subartikel (1) deur die volgende
 45 paragraaf te vervang:

"(l) **[om by die Minister aan te beveel aan watter vere-**
eistes] om die vereistes voor te skryf waaraan 'n
vereniging van natuurwetenskaplikes moet vol-
doen om vir die doeleindes van hierdie Wet vir er-
kenning as 'n vereniging van natuurwetenskaplikes
te kwalifiseer, en om 'n aansoek om sodanige er-
kenning te oorweeg en [om 'n aanbeveling daar-
omtrent aan die Minister voor te lê] daarvoor te be-
sluit;"

(c) deur paragraaf (m) van subartikel (1) te skrap;

(d) deur subartikel (3) deur die volgende subartikel te ver-
 vang:

"(3) Die Minister kan, indien hy na oorweging en
 goedkeuring van 'n tersaaklike aanbeveling wat deur
 60 die raad kragtens subartikel (1) (n) gedoen is van oor-
deel is dat dit in die openbare belang is—

[(a) (i) die vereistes voorskryf waaraan 'n vereniging
van natuurwetenskaplikes moet voldoen om vir
die doeleindes van hierdie Wet vir erkenning
as 'n vereniging van natuurwetenskaplikes te
kwalifiseer;

Act No. 77, 1985

NATURAL SCIENTISTS' AMENDMENT ACT, 1985

- (ii) consider any application for such recognition and grant the application of any such association which complies with the prescribed requirements;
- (b) prescribe the tariff of fees according to which a natural scientist may calculate the amount chargeable by him in respect of the rendering by him of professional services in private consulting practice;
- (c) prescribe the kinds of work in connection with projects, undertakings or services of a natural scientific nature which shall be reserved for natural scientists.”;
- (e) by the substitution in subsection (4) for the words preceding the proviso of the following words:
 “Before any provision is made under subsection (3) [(b) or (c)], a notice setting forth the proposed provision shall be published by the Minister in the *Gazette* together with a notice intimating that it is proposed to make such provision under this section within a stated period but not less than four weeks as from the date of the said publication, and inviting interested persons to submit any objections to or representations concerning the proposed provision.”;
- (f) by the substitution for subsection (5) of the following subsection:
 “(5) Provisions made under subsection (3) [(c)] may provide for the exclusion therefrom of work done under specified circumstances or for specified purposes or by or for specified persons or classes of persons or within or outside specified areas or classes of areas.”;
- (g) by the substitution for subsection (6) of the following subsection:
 “(6) Any provision made under [subsection (1) (i) or any fees prescribed under subsection (1) or (2), shall be subject to the approval of the Minister, and any provision made or fees so prescribed and any provision made under] subsection (3) shall be made known by the Minister by notice in the *Gazette*.”; and
- (h) by the insertion after subsection (6) of the following subsection:
 “(6A) (a) Any requirements prescribed under subsection (1) (i) and the name of any natural scientists’ association recognized under that subsection, shall be made known by the council by notice in the *Gazette*.
 (b) Any fees determined under subsection (1) or prescribed under subsection (2) shall be made known by the council by notice in the *Gazette*.”.

Amendment of
section 10 of
Act 55 of 1982.

5. Section 10 of the principal Act is hereby amended by the substitution for subparagraph (ii) of paragraph (a) of subsection (1) of the following subparagraph:

- “(ii) The council may as it may deem fit appoint such of its members or such of its members and such persons who are either natural scientists or qualified to be registered as natural scientists in terms of section 18 (2) [(6)] or (11), as it may consider suitable, to be members of any such committee.”.

Substitution of
section 11 of
Act 55 of 1982.

6. The following section is hereby substituted in the Afrikaans text for section 11 of the principal Act:

11. Die Minister stel ’n komitee in wat die Advise-rende Onderwyskomitee [van] vir Natuurwetenskaplikes heet.”.

WYSIGINGSWET OP NATUURWETENSKAPLIKES, 1985

Wet No. 77, 1985

- (ii) 'n aansoek om sodanige erkenning oorweeg en die aansoek van enige sodanige vereniging wat aan die voorgeskrewe vereistes voldoen, toestaan;
- (b) die geldetarief voorskryf waarvolgens 'n natuurwetenskaplike die bedrag kan bereken waarop hy geregtig is ten opsigte van die lewering deur hom van professionele dienste in private raadgewende praktyk;
- (c) die soorte werk in verband met projekte, ondernemings of dienste van 'n natuurwetenskaplike aard voorskryf wat vir natuurwetenskaplikes voorbehou word.”;
- (e) deur in subartikel (4) die woorde wat die voorbehoudsbepaling voorafgaan deur die volgende woorde te vervang:
- “Voordat voorsiening kragtens subartikel (3) [(b) of (c)] gemaak word, word 'n kennisgewing waarin die voorgestelde voorsiening uiteengesit word deur die Minister in die *Staatskoerant* gepubliseer, tesame met 'n kennisgewing ten effekte dat dit die voorneme is om sodanige voorsiening kragtens hierdie artikel binne 'n bepaalde tydperk, maar minstens vier weke vanaf die datum van genoemde publikasie, te maak en dat belanghebbende persone uitgenooi word om besware teen of vertoë aangaande die voorgestelde voorsiening voor te lê.”;
- (f) deur subartikel (5) deur die volgende subartikel te vervang:
- “(5) Voorsiening wat kragtens subartikel (3) [(c)] gemaak word, kan voorsiening maak vir die uitsluiting daaruit van werk wat gedoen word onder vermeldde omstandighede of vir vermeldde doeleindes of deur of vir vermeldde persone of klasse persone of binne of buite vermeldde gebiede of klasse gebiede.”;
- (g) deur subartikel (6) deur die volgende subartikel te vervang:
- “(6) Voorsiening wat kragtens [subartikel (1) (i)] gemaak of gelde wat kragtens subartikel (1) of (2) voorgeskryf word, is onderworpe aan die goedkeuring van die Minister, en voorsiening aldus gemaak of gelde aldus voorgeskryf en voorsiening wat kragtens subartikel (3) gemaak word, word deur die Minister by kennisgewing in die *Staatskoerant* bekend gemaak.”; en
- (h) deur na subartikel (6) die volgende subartikel in te voeg:
- “(6A) (a) Enige vereistes wat kragtens subartikel (1) (i) voorgeskryf word en die naam van enige vereniging van natuurwetenskaplikes wat kragtens daardie subartikel erken word, word deur die raad by kennisgewing in die *Staatskoerant* bekend gemaak.
- (b) Enige gelde kragtens subartikel (1) bepaal of kragtens subartikel (2) voorgeskryf, word deur die raad by kennisgewing in die *Staatskoerant* bekend gemaak.”.

5. Artikel 10 van die Hoofwet word hierby gewysig deur subparagraaf (ii) van paragraaf (a) van subartikel (1) deur die volgende subparagraaf te vervang:

- (ii) Die raad kan na goeddunke daardie lede van die raad of daardie lede van die raad en daardie persone wat of natuurwetenskaplikes is of ingevolge artikel 18 (2) [(6)] of (11) as natuurwetenskaplikes geregistreer kan word, wat hy geskik ag, aanstel om lede van so 'n komitee te wees.”.

6. Artikel 11 van die Hoofwet word hierby deur die volgende artikel vervang:

“Instelling van Advise-rende Onderwyskomitee. 11. Die Minister stel 'n komitee in wat die Advise-rende Onderwyskomitee [van] vir Natuurwetenskaplikes heet.”.

Wysiging van artikel 10 van Wet 55 van 1982.

Vervanging van artikel 11 van Wet 55 van 1982.

Act No. 77, 1985

NATURAL SCIENTISTS' AMENDMENT ACT, 1985

Amendment of
section 13 of
Act 55 of 1982.

7. Section 13 of the principal Act is hereby amended—

- (a) by the substitution for subsection (1) of the following subsection:

“(1) No person shall be appointed as a member of the education advisory committee in terms of section 12 (1) (a) or (e), or as an alternate to any such member in terms of section 12 (2), unless he is a natural scientist or is qualified to be registered as a natural scientist in terms of section 18 (2) **[(6)]** or (11).”; and

- (b) by the deletion of subsection (4).

Substitution of
section 17 of
Act 55 of 1982.

8. The following section is hereby substituted for section 17 of the principal Act:

“Functions of
education
advisory
committee.

17. It shall be the function of the education advisory committee to assist the council generally in the performance of its functions and duties in terms of this Act and to inquire into and advise upon or make recommendations in regard to any matter which the council in the performance of its functions in terms of this Act may refer to the committee either specifically or generally or which has been raised by the committee of its own accord and more particularly in regard to the matters referred to in section 7 (1) (b), (n), (p) and (q) and section 18 (2) (b) and (4) (a) (iii) **[and (6) (c) (ii)]**.”.

Amendment of
section 18 of
Act 55 of 1982.

9. Section 18 of the principal Act is hereby amended—

- (a) by the substitution for subsection (1) of the following subsection:

“(1) Any person who desires to be registered as a natural scientist or as a natural scientist in training shall lodge with the council, in the manner prescribed by it, an application in writing for such registration, and such application shall be accompanied by the registration fee prescribed **[by regulation]** and such information as may be required by the council.”;

- (b) by the substitution for subsection (2) of the following subsection:

“(2) If after consideration of any such application the council is satisfied that the applicant—

- (a) is not less than 21 years of age **[and is ordinarily resident in the Republic]**; and
(b) has passed the examinations prescribed by the Minister by regulation from time to time or any examinations recognized by the council for the purposes of this paragraph; and
(c) was at the date of commencement of this Act engaged in the performance of natural scientific work which in the opinion of the council is of sufficient variety and of a satisfactory nature and standard, and had been so engaged for a period of not less than three years prior to that date in the case of a person who has obtained a four-year bachelor's degree in the natural sciences or holds a qualification which in the opinion of the council is equivalent thereto, or not less than two years prior to that date in **[a]** the case of a person who has obtained a master's degree in the natural sciences or holds a qualification which in the opinion of the council is equivalent thereto, or not less than one year prior to that date in the case of a person who has obtained a doctorate in the natural sciences or holds a qualification which in the opinion of the council is equivalent thereto; or

WYSIGINGSWET OP NATUURWETENSKAPLIKES, 1985

Wet No. 77, 1985

7. Artikel 13 van die Hoofwet word hierby gewysig—

Wysiging van
artikel 13 van
Wet 55 van 1982.

- (a) deur subartikel (1) deur die volgende subartikel te vervang:
- “(1) Niemand word aangestel as ’n lid van die adviseerende onderwyskomitee ingevolge artikel 12 (1) (a) of (e) of as ’n plaasvervanger van so ’n lid ingevolge artikel 12 (2) nie tensy hy ’n natuurwetenskaplike is of ingevolge artikel 18 (2) **[(6)]** of (11) as ’n natuurwetenskaplike geregistreer kan word.”; en
- (b) deur subartikel (4) te skrap.

8. Artikel 17 van die Hoofwet word hierby deur die volgende artikel vervang:

Vervanging van
artikel 17 van
Wet 55 van 1982.

- “Werksaamhede van adviseerende onderwyskomitee.
17. Die funksie van die adviseerende onderwyskomitee is om in die algemeen die raad by die verrigting van sy werksaamhede en pligte ingevolge hierdie Wet by te staan en om ondersoek in te stel na en advies te verleen of aanbevelings te doen met betrekking tot enige aangeleentheid wat die raad by die verrigting van sy werksaamhede ingevolge hierdie Wet, hetsy spesifiek of in die algemeen, na die komitee verwys of wat uit eie beweging deur die komitee geopper is, en meer bepaald met betrekking tot die aangeleenthede in artikel 7 (1) (b), (n), (p) en (q) en artikel 18 (2) (b) en (4) (a) (iii) **[en (6) (c) (ii)]** bedoel.”.

9. Artikel 18 van die Hoofwet word hierby gewysig—

Wysiging van
artikel 18 van
Wet 55 van 1982.

- (a) deur subartikel (1) deur die volgende subartikel te vervang:
- “(1) Iemand wat begerig is om as ’n natuurwetenskaplike of as ’n natuurwetenskaplike-in-opleiding geregistreer te word, moet ’n skriftelike aansoek om sodanige registrasie by die raad indien op die wyse deur die raad voorgeskryf, en sodanige aansoek moet vergesel gaan van die **[by regulasie]** voorgeskrewe registrasiegelde en die inligting wat die raad verlang.”;
- (b) deur subartikel (2) deur die volgende subartikel te vervang:
- “(2) Indien die raad na oorweging van so ’n aansoek oortuig is dat die aansoeker—
- (a) minstens 21 jaar oud is **[en gewoonlik in die Republiek woonagtig is];** en
- (b) geslaag het in die eksamens van tyd tot tyd deur die Minister by regulasie voorgeskryf of in eksamens wat die raad vir die doeleindes van hierdie paragraaf erken; en
- (c) op die datum van inwerkingtreding van hierdie Wet besig was met die verrigting van natuurwetenskaplike werk wat na die oordeel van die raad van voldoende verskeidenheid en bevredigende aard en standaard is, en vir ’n tydperk van minstens drie jaar in die geval van ’n persoon wat ’n vierjarige baccalaureusgraad in die natuurwetenskappe verwerf het of ’n kwalifikasie gelykwaardig na die oordeel van die raad, besit, of minstens twee jaar in die geval van ’n persoon wat ’n magistergraad in die natuurwetenskappe verwerf het of ’n kwalifikasie gelykwaardig na die oordeel van die raad, besit, of minstens een jaar in die geval van ’n persoon wat ’n doktorsgraad in die natuurwetenskappe verwerf het of ’n kwalifikasie gelykwaardig na die oordeel van die raad, besit, voor daardie datum aldus besig was; of

Act No. 77, 1985

NATURAL SCIENTISTS' AMENDMENT ACT, 1985

- (d) has, for such period as may from time to time be determined by the council, performed natural scientific work which in the opinion of the council is of sufficient variety and of a satisfactory nature and standard, 5
- the council shall, subject to the provisions of subsection (7), register the applicant as a natural scientist and issue to him a certificate of registration in the prescribed form **[prescribed by regulation]**.”;
- (c) by the substitution for subsection (3) of the following 10 subsection:
- “(3) (a) If after consideration of any such application the council is satisfied that the applicant **[is ordinarily resident in the Republic and]** complies with the requirement mentioned in subsection (2) (b) 15 but not with the requirements mentioned in subsection (2) (c) or (d), the council shall, if the applicant so requests, register the applicant as a natural scientist in training and issue to him a certificate of registration to that effect in the prescribed form 20 **[prescribed by regulation]**.
- (b) Whenever a person who is registered as a natural scientist in training under paragraph (a) has complied with the requirement mentioned in subsection (2) (d), and the council is satisfied that he is 25 not less than 21 years of age, the council shall, subject to the provisions of subsection (7), on application in the prescribed form **[prescribed by regulation]** cancel the registration of such person and register him in terms of subsection (2).”; 30
- (d) by the substitution for subparagraph (i) of paragraph (a) of subsection (4) of the following subparagraph:
- “(i) is not less than 50 years of age **[and is ordinarily resident in the Republic]; and**”; 35
- (e) by the substitution for subparagraph (ii) of paragraph (a) of subsection (4) of the following subparagraph:
- “(ii) has had not less than 25 years' experience **[in natural scientific work of a kind prescribed under section 7 (3) (c) (of which not less than 10 years was gained while in control of such work which in the opinion of the council was of an important nature) or]** in natural scientific work which in the opinion of the council is of sufficient variety and of a satisfactory nature and standard; and”; 40
- (f) by the substitution for paragraph (b) of subsection (4) 45 of the following paragraph:
- “(b) **[is ordinarily resident in the Republic and]** at the date of commencement of this Act was engaged in the performance of natural scientific work which in the opinion of the council is of sufficient variety 50 and of a satisfactory nature and standard and had been so engaged during a period of not less than 10 years prior to that date.”;
- (g) by the deletion of subsection (6);
- (h) by the deletion of paragraph (a) of subsection (9); 55
- (i) by the substitution for subsection (11) of the following subsection:
- “(11) Subject to the provisions of subsection (7), the council shall on application to it register as a natural scientist or as a natural scientist in training any person 60 who was previously registered as a natural scientist in terms of subsection (2) or as a natural scientist in training in terms of subsection (3), as the case may be, if he has paid the prescribed registration fee and any arrear annual fee or portion thereof prescribed under section 7 (1) (i) **[and possesses the residential qualifications pre-** 65 **scribed by regulation]**.”;

WYSIGINGSWET OP NATUURWETENSKAPLIKES, 1985

Wet No. 77, 1985

- (d) vir die tydperk wat van tyd tot tyd deur die raad bepaal word, natuurwetenskaplike werk verrig het wat na die oordeel van die raad van voldoende verskeidenheid en bevredigende aard en standaard is,
- 5 moet die raad, behoudens die bepalinge van subartikel (7), die aansoeker as 'n natuurwetenskaplike registreer en aan hom 'n registrasiesertifikaat in die **[by regulasie]** voorgeskrewe vorm uitreik.”;
- 10 (c) deur subartikel (3) deur die volgende subartikel te vervang:
- “(3) (a) Indien die raad na oorweging van so 'n aansoek oortuig is dat die aansoeker **[gewoonlik in die Republiek woonagtig is en]** aan die in subartikel (2) (b) vermelde vereiste voldoen maar nie aan die in subartikel (2) (c) of (d) vermelde vereistes nie, moet die raad, indien die aansoeker aldus versoek, die aansoeker as 'n natuurwetenskaplike-in-opleiding registreer en aan hom 'n registrasiesertifikaat te dien effekte in die **[by regulasie]** voorgeskrewe vorm uitreik.
- 15 (b) Wanneer 'n persoon wat kragtens paragraaf (a) as 'n natuurwetenskaplike-in-opleiding geregistreer is aan die in subartikel (2) (d) vermelde vereiste voldoen het, en die raad oortuig is dat hy minstens 21 jaar oud is, moet die raad, behoudens die bepalinge van subartikel (7), op aansoek in die **[by regulasie]** voorgeskrewe vorm die registrasie van sodanige persoon kanselleer en hom ingevolge subartikel (2) registreer.”;
- 20 (d) deur subparagraaf (i) van paragraaf (a) van subartikel (4) deur die volgende subparagraaf te vervang:
- “(i) minstens 50 jaar oud is **[en gewoonlik in die Republiek woonagtig is];** en”;
- 25 (e) deur subparagraaf (ii) van paragraaf (a) van subartikel (4) deur die volgende subparagraaf te vervang:
- “(ii) minstens 25 jaar ondervinding opgedoen het **[van natuurwetenskaplike werk van 'n soort wat kragtens artikel 7 (3) (c) voorgeskryf is (waarvan minstens 10 jaar opgedoen moes gewees het in beheer van sodanige werk wat na die oordeel van die raad van 'n belangrike aard was) of]** van natuurwetenskaplike werk wat na oordeel van die raad van voldoende verskeidenheid en bevredigende aard en standaard is; en”;
- 30 (f) deur paragraaf (b) van subartikel (4) deur die volgende paragraaf te vervang:
- “(b) **[gewoonlik in die Republiek woonagtig is en]** op die datum van inwerkingtreding van hierdie Wet besig was met die verrigting van natuurwetenskaplike werk wat na die oordeel van die raad van voldoende verskeidenheid en bevredigende aard en standaard is en vir 'n tydperk van minstens 10 jaar voor daardie datum aldus besig was,”;
- 35 (g) deur subartikel (6) te skrap;
- 40 (h) deur paragraaf (a) van subartikel (9) te skrap;
- 45 (i) deur subartikel (11) deur die volgende subartikel te vervang:
- “(11) Behoudens die bepalinge van subartikel (7) moet die raad op aansoek by hom 'n persoon wat voorheen ingevolge subartikel (2) as 'n natuurwetenskaplike of ingevolge subartikel (3) as 'n natuurwetenskaplike-in-opleiding geregistreer was, as 'n natuurwetenskaplike of as 'n natuurwetenskaplike-in-opleiding, na gelang van die geval, registreer indien hy die voorgeskrewe registrasiegelde en enige agterstallige jaargelde of gedeelte daarvan kragtens artikel 7 (1) (i) voorgeskryf, betaal het **[en die by regulasie voorgeskrewe woonkwalifikasies besit].**”;
- 50
- 55
- 60
- 65

Act No. 77, 1985

NATURAL SCIENTISTS' AMENDMENT ACT, 1985

- (j) by the substitution for subsection (13) of the following subsection:

"(13) Before any examinations are recognized or determined by the council as contemplated by subsection (2) (b) or (4) (a) (iii) **[or (6) (c) (ii)]**, the council shall refer the proposed recognition or determination to the education advisory committee to inquire into it and advise the council upon or make recommendations to the council in regard to it."; and

- (k) by the substitution for subsection (14) of the following subsection:

"(14) The examinations prescribed at the commencement of this Act by any university in the Republic for any four-year bachelor's degree or for any master's degree or doctorate in the natural sciences, shall for the purposes of subsection (2) (b) **[or (6) (c) (ii)]** be deemed to be recognized by the council."

Substitution of
section 20 of
Act 55 of 1982.

10. The following section is hereby substituted for section 20 of the principal Act:

20. (1) Subject to any exemption granted under 20
this Act, or except in accordance with the provisions
of any other Act of Parliament, any person not regis-
tered as a natural scientist who—
(a) except in the service or by direction and under
the supervision of a natural scientist, performs 25
any kind of work reserved for natural scientists
under section 7 (3); or
(b) pretends to be or by any means whatsoever
holds himself out or allows himself to be held 30
out as a natural scientist (whether or not pur-
porting to be registered) or practises any of the
professions referred to in the Schedule to this
Act or uses the name of natural scientist or the
name of any profession referred to in the Sched-
ule or any name, title, description or symbol or 35
performs any act indicating or calculated to lead
persons to infer that he is in terms of this Act
registered as a natural scientist or that he is
practising any profession referred to in the
Schedule, 40
shall be guilty of an offence and liable on conviction
to a fine not exceeding R10 000: Provided that noth-
ing in this subsection contained shall prohibit a per-
son, whilst engaged in research or teaching at tertiary
level, from using the name of any profession referred 45
to in the Schedule.
(2) Subject to any exemption granted under this
Act, any company or other juristic person, except a
university or technikon, which—
(a) performs or causes to be performed by any per- 50
son, whether registered as a natural scientist or
not, any kind of work reserved for natural sci-
entists under section 7 (3); or
(b) pretends to be or by any means whatsoever
holds itself out or allows itself to be held out as a 55
company or other juristic person performing any
kind of work reserved for natural scientists
under section 7 (3), or uses any name, title, de-
scription or symbol indicating or calculated to
lead persons to infer that it is a company or 60
other juristic person performing any kind of
work so reserved for natural scientists,
shall be guilty of an offence and liable on conviction
to a fine not exceeding R10 000.
(3) Subject to the Minister's prior approval being 65
obtained, the provisions of this section shall not be

WYSIGINGSWET OP NATUURWETENSKAPLIKES, 1985

Wet No. 77, 1985

- (j) deur subartikel (13) deur die volgende subartikel te vervang:

“(13) Voordat enige eksamens deur die raad erken of bepaal word soos deur subartikel (2) (b) of (4) (a) (iii) [of 6 (c) (ii)] beoog, moet die raad die voorgestelde erkenning of bepaling na die adviserende onderwyskomitee verwys om ondersoek daarna in te stel en met betrekking daartoe aan die raad advies te verleen of aanbevelings te doen.”; en

- (k) deur subartikel (14) deur die volgende subartikel te vervang:

“(14) Die eksamens wat by die inwerkingtreding van hierdie Wet deur enige universiteit in die Republiek voorgeskryf word vir enige vierjarige baccalaureusgraad of vir enige magistergraad of doktorsgraad in die natuurwetenskappe, word by die toepassing van subartikel (2) (b) [of 6 (c) (ii)] geag deur die raad erken te wees.”.

10. Artikel 20 van die Hoofwet word hierby deur die volgende 20 artikel vervang:

Vervanging van
artikel 20 van
Wet 55 van 1982.

“Verbod op
praktisering
as natuurwe-
tenskaplike
deur ongere-
gistreerde
persoon.

20. (1) Behoudens 'n vrystelling kragtens hierdie

Wet verleen, of behalwe ooreenkomstig die bepalings van enige ander Wet van die Parlement, is iemand wat nie as 'n natuurwetenskaplike geregistreer is nie en wat—

(a) behalwe in diens of opdrag en onder toesig van 'n natuurwetenskaplike, enige soort werk doen wat kragtens artikel 7 (3) voorbehou is; of

(b) hom voordoen as of hom op enige wyse hoegenaamd uitgee of toelaat dat hy uitgegee word vir 'n natuurwetenskaplike (hetsy hy voorgeregistreer te wees al dan nie) of enige van die professies genoem in die Bylae by hierdie Wet beoefen, of die naam van natuurwetenskaplike of die naam van enige professie genoem in die Bylae of enige naam, titel, beskrywing of simbool gebruik of enige handeling verrig wat aandui of daarop bereken is om die indruk by persone te wek dat hy ingevolge hierdie Wet as 'n natuurwetenskaplike geregistreer is of dat hy 'n professie genoem in die Bylae beoefen,

aan 'n misdryf skuldig en by skuldigbevinding strafbaar met 'n boete van hoogstens R10 000: Met dien verstande dat niks in hierdie subartikel vervat 'n persoon verbied om, terwyl hy navorsing doen of tersiëre onderrigwerk verrig, die naam van enige professie genoem in die Bylae te gebruik nie.

(2) Behoudens 'n vrystelling kragtens hierdie Wet verleen, is 'n maatskappy of ander regspersoon, uitgesonderd 'n universiteit of technikon, wat—

(a) enige soort werk wat kragtens artikel 7 (3) vir natuurwetenskaplikes voorbehou is, doen of deur enige persoon, hetsy as 'n natuurwetenskaplike geregistreer of nie, laat doen; of

(b) homself voordoen as of hom op enige wyse hoegenaamd uitgee of toelaat dat hy uitgegee word vir 'n maatskappy of ander regspersoon wat enige soort werk doen wat kragtens artikel 7 (3) vir natuurwetenskaplikes voorbehou is, of enige naam, titel, beskrywing of simbool gebruik wat aandui of daarop bereken is om die indruk by persone te wek dat hy 'n maatskappy of ander regspersoon is wat enige soort werk doen wat aldus vir natuurwetenskaplikes voorbehou is,

aan 'n misdryf skuldig en by skuldigbevinding strafbaar met 'n boete van hoogstens R10 000.

(3) Onderworpe daaraan dat die Minister se voorafgaande goedkeuring verkry word, word die bepa-

Act No. 77, 1985

NATURAL SCIENTISTS' AMENDMENT ACT, 1985

construed as prohibiting—

- (a) any Minister of State, Administrator or officer charged with the administration of any law from appointing or authorizing or approving the appointment of any person not registered as a natural scientist in terms of this Act to practise any one of the professions referred to in the Schedule or to perform work of a kind reserved for natural scientists under section 7 (3) and required to be undertaken for the purposes of that law, where in the opinion of such Minister, Administrator or officer a person so registered is not readily available or where by reason of the nature or extent of the work involved, or any other circumstance contemplated by such law, the appointment of a person so registered is not warranted; or
- (b) any person who has been so appointed or whose appointment has been so authorized or approved, from doing any work in respect of or for which he has been so appointed or in respect of or for which his appointment has been so authorized or approved.

(4) The Minister may, after consideration and approval of a relevant recommendation by the council, by notice in the *Gazette* amend, add to or delete the natural scientific professions referred to in the Schedule.

(5) The provisions of subsection (1) shall not be so construed as prohibiting any of the following persons from performing in the course of practising his profession any act for which his training has specifically rendered him competent, namely:

- (i) Professional engineers registered in terms of the Professional Engineers' Act, 1968 (Act No. 81 of 1968);
- (ii) architects registered in terms of the Architects' Act, 1970 (Act No. 35 of 1970);
- (iii) quantity surveyors registered in terms of the Quantity Surveyors' Act, 1970 (Act No. 36 of 1970);
- (iv) pharmacists registered in terms of the Pharmacy Act, 1974 (Act No. 53 of 1974);
- (v) medical practitioners, dentists and medical scientists registered in terms of the Medical, Dental and Supplementary Health Service Professions Act, 1974 (Act No. 56 of 1974);
- (vi) veterinarians registered in terms of the Veterinary and Para-Veterinary Professions Act, 1982 (Act No. 19 of 1982); and
- (vii) professional land surveyors registered in terms of the Professional Land Surveyors' and Technical Surveyors' Act, 1984 (Act No. 40 of 1984).

(6) Subsection (1) (a) shall come into operation upon a date to be fixed by the Minister, after consultation with the council, by notice in the *Gazette* and which shall not be earlier than five years after the date of commencement of this Act.

(7) Subsection (1) (b) shall come into operation upon a date six months after a date to be fixed by the Minister, after consultation with the council, by notice in the *Gazette*: Provided that the Minister may, if he deems fit, extend such period generally by notice in the *Gazette* or, in respect of a specific person, by certificate issued by direction of the Minister and signed by the registrar, for such further period and upon such terms as the Minister may on the recommendation of the council deem expedient.

WYSIGINGSWET OP NATUURWETENSKAPLIKES, 1985

Wet No. 77, 1985

lings van hierdie artikel nie so uitgelê nie dat dit—

(a) 'n Staatsminister, Administrateur of beampte belas met die uitvoering van 'n wet belet om iemand wat nie ingevolge hierdie Wet as 'n natuurwetenskaplike geregistreer is nie, vir die beoefening van enige van die professies genoem in die Bylae of vir die verrigting van 'n soort werk wat vir natuurwetenskaplikes voorbehou word kragtens artikel 7 (3) en vir doeleindes van daardie wet onderneem moet word, aan te stel of sy aanstelling as sodanig te magtig of goed te keur nie, indien na die oordeel van sodanige Minister, Administrateur of beampte 'n aldus geregistreerde persoon nie geredelik beskikbaar is nie of indien, met die oog op die aard of omvang van die betrokke werk of ander omstandighede in bedoelde wet beoog, die aanstelling van 'n aldus geregistreerde persoon nie geregverdig is nie; of

(b) iemand wat aldus aangestel is of wie se aanstelling aldus gemagtig of goedgekeur is, belet om enige werk te doen ten opsigte waarvan of waarvoor hy aldus aangestel is of ten opsigte waarvan of waarvoor sy aanstelling aldus gemagtig of goedgekeur is.

(4) Die Minister kan, na oorweging en goedkeuring van 'n tersaaklike aanbeveling van die raad, by kennisgewing in die *Staatskoerant* die natuurwetenskaplike professies genoem in die Bylae wysig, aanvul of skrap.

(5) Die bepalings van subartikel (1) word nie so uitgelê nie dat dit enige van die volgende persone belet om in die beoefening van sy professie enige handeling te verrig waarvoor sy opleiding hom spesifiek bekwaam het, naamlik:

(i) Professionele ingenieurs geregistreer ingevolge die Wet op Professionele Ingenieurs, 1968 (Wet No. 81 van 1968);

(ii) argitekte geregistreer ingevolge die Wet op Argitekte, 1970 (Wet No. 35 van 1970);

(iii) bourekenaars geregistreer ingevolge die Wet op Bourekenaars, 1970 (Wet No. 36 van 1970);

(iv) aptekers geregistreer ingevolge die Wet op Aptekers, 1974 (Wet No. 53 van 1974);

(v) geneeshere, tandartse en mediese wetenskaplikes geregistreer ingevolge die Wet op Geneeshere, Tandartse en Aanvullende Gesondheidsdiensberoepes, 1974 (Wet No. 56 van 1974);

(vi) veeartse geregistreer ingevolge die Wet op Veterinêre en Para-veterinêre Beroepe, 1982 (Wet No. 19 van 1982); en

(vii) professionele landmeters geregistreer ingevolge die Wet op Professionele Landmeters en Teg-niese Opmeters, 1984 (Wet No. 40 van 1984).

(6) Subartikel (1) (a) tree in werking op 'n datum wat die Minister na oorlegpleging met die raad by kennisgewing in die *Staatskoerant* bepaal en wat nie vroeër as vyf jaar na die datum van inwerkingtreding van hierdie Wet mag wees nie.

(7) Subartikel (1) (b) tree in werking op die datum ses maande na 'n datum wat die Minister na oorlegpleging met die raad by kennisgewing in die *Staatskoerant* bepaal: Met dien verstande dat waar die Minister dit goedvind hy sodanige tydperk of in die algemeen by kennisgewing in die *Staatskoerant*, of ten opsigte van 'n spesifieke persoon deur 'n sertifikaat uitgereik in opdrag van die Minister en onderteken deur die registrateur, vir die verdere tydperk en op die voorwaardes wat die Minister op aanbeveling van die raad dienstig ag, kan verleng.

Act No. 77, 1985

NATURAL SCIENTISTS' AMENDMENT ACT, 1985

(8) Subsection (2) shall come into operation on a date fixed by the State President by proclamation in the *Gazette*."

Amendment of
section 21 of
Act 55 of 1982.

11. Section 21 of the principal Act is hereby amended by the substitution for subsection (1) of the following subsection: 5

- "(1) A natural scientist or a natural scientist in training shall be guilty of improper conduct if he—
- (a) except with the consent of the council or except in terms of any exemption granted under this Act **[or the regulations]**, knowingly entrusts to any person other than a natural scientist or any person who is registrable as such in terms of section 18, work of a kind reserved for natural scientists under section 7 (3) **[(c)]** or specially pertaining to one or other of the professions referred to in the Schedule; or 10
 - (b) performs work of a kind reserved for natural scientists under section 7 (3) **[(c)]** or specially pertaining to one or other of the professions referred to in the Schedule, in connection with any matter which is the subject of dispute or litigation, on condition that payment for such work will be made only if such dispute or litigation ends favourably for the party for whom such work is performed; or 20
 - (c) accepts remuneration from any person other than his client or employer for performing work of a kind reserved for natural scientists under section 7 (3) **[(c)]** or specially pertaining to one or other of the professions referred to in the Schedule; or 25
 - (d) performs work of a kind reserved for natural scientists under section 7 (3) **[(c)]** or specially pertaining to one or other of the professions referred to in the Schedule during any period in respect of which he has been suspended under this Act; or 30
 - (e) commits any offence in carrying on his profession; or
 - (f) contravenes or fails to comply with any rule prescribed under section 25 **[(c)]** (1) (b)."

Substitution of
section 25 of
Act 55 of 1982.

12. The following section is hereby substituted for section 25 of the principal Act:

"Rules.

25. (1) **[The Minister may, after consultation with the council, make regulations]** The council may by notice in the *Gazette* make rules— 40
- [(a)]** as to any matters which by this Act are required or permitted to be prescribed by regulation;
 - [(b)]** (a) as to the calling of and the procedure and quorum at meetings of the council or of a committee of the council or of the education advisory committee; 45
 - [(c)]** (b) **[prescribing rules]** as to the requirements with which natural scientists and natural scientists in training, as the case may be, shall comply in carrying on their profession; 50
 - [(d)]** (c) prescribing conduct (apart from conduct referred to in section 21) on the part of a natural scientist or a natural scientist in training, as the case may be, which shall constitute improper conduct; 55
 - [(e)]** (d) prescribing the method of inquiry into allegations of improper conduct and the punishments, including fines, removal from the register, temporary or permanent disquali- 60

WYSIGINGSWET OP NATUURWETENSKAPLIKES, 1985

Wet No. 77, 1985

(8) Subartikel (2) tree in werking op 'n datum wat die Staatspresident by proklamasie in die *Staatskoerant* bepaal."

11. Artikel 21 van die Hoofwet word hierby gewysig deur sub-
5 artikel (1) deur die volgende subartikel te vervang:

Wysiging van
artikel 21 van
Wet 55 van 1982.

"(1) 'n Natuurwetenskaplike of 'n natuurwetenskaplike-
in-opleiding is skuldig aan onbehoorlike gedrag as hy—

- (a) behalwe met die toestemming van die raad, of behalwe
10 ingevolge enige vrystelling verleen kragtens hierdie
Wet **[of die regulasies]**, wetens werk van 'n soort wat
vir natuurwetenskaplikes kragtens artikel 7 (3) **[(c)]**
voorbewou is, of wat by uitstek tuishoort by een of an-
der van die professies genoem in die Bylae, aan iemand
anders as 'n natuurwetenskaplike of iemand wat inge-
15 volge artikel 18 as sodanig geregistreer kan word, op-
dra; of
- (b) werk van 'n soort wat vir natuurwetenskaplikes krag-
tens artikel 7 (3) **[(c)]** voorbewou is, of wat by uitstek
20 tuishoort by een of ander van die professies genoem in
die Bylae, verrig in verband met 'n aangeleentheid wat
die onderwerp van 'n geskil of regsgeding uitmaak, op
voorwaarde dat betaling vir sodanige werk sal geskied
slegs indien sodanige geskil of geding gunstig verloop
vir die persoon vir wie die werk gedoen word; of
- 25 (c) besoldiging van iemand anders as sy klient of werkge-
wer ontvang vir die verrigting van werk van 'n soort
wat kragtens artikel 7 (3) **[(c)]** vir natuurwetenskaplikes
voorbewou is of wat by uitstek tuishoort by een of an-
der van die professies genoem in die Bylae; of
- 30 (d) werk van 'n soort wat vir natuurwetenskaplikes krag-
tens artikel 7 (3) **[(c)]** voorbewou is of wat by uitstek
tuishoort by een of ander van die professies genoem in
die Bylae, verrig gedurende 'n tydperk waartydens hy
kragtens hierdie Wet geskors is; of
- 35 (e) 'n misdryf by die uitoefening van sy professie begaan;
of
- (f) 'n reël voorgeskryf kragtens artikel 25 **[(c)] (1) (b)** oor-
tree of versuim om daaraan te voldoen."

12. Artikel 25 van die Hoofwet word hierby deur die volgende
40 artikel vervang:

Vervanging van
artikel 25 van
Wet 55 van 1982.

"Reëls.

25. **(1) [Die Minister kan, na oorlegpleging met die
raad, regulasies]** Die raad kan by kennisgewing in
die *Staatskoerant* reëls uitvaardig—

- 45 **[(a) aangaande aangeleenthede wat ingevolge hierdie
Wet by regulasie voorgeskryf moet of kan word;]**
- [(b)] (a)** aangaande die byeenroeping van en die pro-
cedure en kworum by vergaderings van die
raad of van 'n komitee van die raad of van
die adviserende onderwyskomitee;
- 50 **[(c)] (b) [wat reëls voorskryf] aangaande die ver-
eistes waaraan natuurwetenskaplikes en na-
tuurwetenskaplikes-in-opleiding, na gelang
van die geval, moet voldoen by die beoefe-
ning van hul professie;**
- 55 **[(d)] (c)** wat gedrag (afgesien van gedrag in artikel
21 bedoel) voorskryf wat onbehoorlike ge-
drag vir 'n natuurwetenskaplike of 'n na-
tuurwetenskaplike-in-opleiding, na gelang
van die geval, uitmaak;
- 60 **[(e)] (d)** wat die metode waarvolgens beweerde on-
behoorlike gedrag ondersoek moet word en
die strawwe, met inbegrip van boetes,
skrapping uit die register, tydelike of per-
manente onbevoegdverklaring vir registra-

Act No. 77, 1985

NATURAL SCIENTISTS' AMENDMENT ACT, 1985

fication from registration or suspension from practice for such period as the council may determine, which may be imposed in respect thereof, and as to the mitigation of any such punishment so imposed; 5

[(f)] (e) as to the investigations or inquiries that may be made or instituted by the council for the purpose of the evaluation of examinations with a view to recognition in terms of section 18 (2) (b), **[and 6 (c) (ii)]** and the procedure to be observed in connection therewith; and 10

[(g)] (f) as to, generally, all matters which **[he]** it considers **[it]** necessary or expedient to prescribe in order that the purposes of this Act 15 may be achieved.

(2) Any regulations made under subsection (1) before the amendment of that subsection by the Natural Scientists' Amendment Act, 1985, shall be deemed to be rules made by the council under the said subsection until they are amended or repealed by the council." 20

Amendment of section 30 of Act 55 of 1982.

13. Section 30 of the principal Act is hereby amended by the substitution for paragraph (a) of subsection (1) of the following paragraph: 25

"(a) has received an application in writing from any body of persons which in the opinion of the council is representative of persons exercising any profession in performing any work related or allied to any kind of work reserved for natural scientists under section 7 (3) **[(c)]**, 30 for the establishment of a board of control in respect of such profession;"

Substitution of section 33 of Act 55 of 1982.

14. The following section is hereby substituted for section 33 of the principal Act:

33. This Act shall be called the Natural Scientists' 35 Act, 1982, and shall, subject to the provisions of section **[4 (4), 13 (4) and 20 (4), (5) and (6)]** 20 (6), (7) and (8), come into operation upon a date fixed by the State President by proclamation in the *Gazette*."

Short title.

15. This Act shall be called the Natural Scientists' Amendment 40 Act, 1985, and shall come into operation on a date fixed by the State President by proclamation in the *Gazette*.

WYSIGINGSWET OP NATUURWETENSKAPLIKES, 1985

Wet No. 77, 1985

sie of skorsing van praktyk vir die tydperk wat die raad vasstel, wat ten opsigte daarvan opgelê kan word, voorskryf en aangaande die versagting van so 'n straf wat aldus opgelê is;

[(f)] (e) aangaande die ondersoeke of navrae wat deur die raad gedoen of ingestel kan word met die doel om die waarde van eksamens te bepaal met die oog op erkenning ingevolge artikel 18 (2) (b) **[en 6 (c) (ii)]**, en die prosedure wat in verband daarmee nagekom moet word; en

[(g)] (f) aangaande, in die algemeen, alle aangeleenthede wat hy nodig of raadsaam ag om voor te skryf ten einde die doelstellings van hierdie Wet te bereik.

(2) Regulasies kragtens subartikel (1) uitgevaardig voor die wysiging van daardie subartikel deur die Wysigingswet op Natuurwetenskaplikes, 1985, word geag reëls te wees wat deur die raad kragtens genoemde subartikel uitgevaardig is totdat hulle deur die raad gewysig of herroep word."

13. Artikel 30 van die Hoofwet word hierby gewysig deur paragraaf (a) van subartikel (1) deur die volgende paragraaf te vervang:

Wysiging van artikel 30 van Wet 55 van 1982.

"(a) 'n skriftelike aansoek ontvang het van 'n liggaam van persone wat na die oordeel van die raad verteenwoordigend is van persone wat by die verrigting van werk wat verband hou met of verwant is aan enige soort werk wat kragtens artikel 7 (3) **[(c)]** vir natuurwetenskaplikes voorbehou is, 'n professie uitoefen, om die instelling van 'n beheerraad ten opsigte van sodanige professie;".

14. Artikel 33 van die Hoofwet word hierby deur die volgende artikel vervang:

Vervanging van artikel 33 van Wet 55 van 1982.

"Kort titel en inwerking-treding.

33. Hierdie Wet heet die Wet op Natuurwetenskaplikes, 1982, en tree in werking, behoudens die bepalings van **[artikels 4 (4), 13 (4) en 20 (4), (5) en (6)]** artikel 20 (6), (7) en (8), op 'n datum wat die Staatspresident by proklamasie in die *Staatskoerant* bepaal."

15. Hierdie Wet heet die Wysigingswet op Natuurwetenskaplikes, 1985, en tree in werking op 'n datum wat die Staatspresident by proklamasie in die *Staatskoerant* bepaal.

Kort titel.

Act No. 77, 1985

NATURAL SCIENTISTS' AMENDMENT ACT, 1985

Bylae

NATUURWETENSKAPLIKE PROFESSIONS

Aardwetenskaplike
Bosboukundige Wetenskaplike
Chemiese Wetenskaplike
Dierkundige Wetenskaplike
Fisiese Wetenskaplike
Landbouwetenskaplike
Mikrobiologiese Wetenskaplike
Plantkundige Wetenskaplike
Rekenaarwetenskaplike
Veekundige Wetenskaplike
Wiskundige Wetenskaplike

WYSIGINGSWET OP NATUURWETENSKAPLIKES, 1985

Wet No. 77, 1985

Schedule

NATURAL SCIENTIFIC PROFESSIONS

Agricultural Scientist
Animal Scientist
Botanical Scientist
Chemical Scientist
Computer Scientist
Earth Scientist
Forestry Scientist
Mathematical Scientist
Microbiological Scientist
Physical Scientist
Zoological Scientist

